ENDROIT - *LOCATION*: Charlesbourg, Réjean-Lemelin | VILLE - *TOWN*: CHARLESBOURG | DATE: 10 oct 15 | DIVISION: PW | CLASSE - *CLASS*: AA | N° MATCH - GAME N°: 1051 | LIGUE *LEAGUE*: LHEQ VM

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS* (VIS)

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: COLLEGE FRANCAIS RIVE-SUD

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
1	FRÉDÉRICK LAROCHELLE *	G					
20	MATHIS HEBERT	G					
3	AUDRY DARVEAU						
4	FELIX-ANTOINE LAVOIE						
5	THIERRY ROY						
6	WILLIAM CHAUSSÉ						
7	NGUEYAM ARMEL MUKAM						
8	BENJAMIN DESJEANS						
9	ELI ANTOINE						
10	COREY GRANT						
11	MIKAEL LEGAULT						
13	LAURENT TRÉPANIER						
15	MICKAEL DUPONT						
16	ZAKARY MARCOUX						
17	VINCENT LAVIGNE						
18	PIETRO SCARTOZZI						
19	JAMIL ZAID						

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: TYPHON SSF-QUÉBEC

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
1	GABRIEL DUGUAY *	G					
20	NOEMIE COTE	G	17			01:27	3
2	THOMAS AUCLAIR		18	16		03:49	3
4	LOUIS-FÉLIX GIGUÈRE		16	2		06:07	3
6	PHILIPPE ELEONORE		7	17		13:07	3
7	FÉLIX POTHIER						
8	LOÏC BLOUIN						
9	JACOB LEVASSEUR						
10	JUSTIN MICHAUD						
11	ANTOINE LÉONARD						
13	SIMON-OLIVIER FORTIN						
14	ZACHARY MASSE						
15	PIER-OLIVIER ALLARD						
16	BENJAMIN VIGNEAULT						
17	OLIVIER GUERARD						
18	JÉRÉMY LANGLOIS						
19	ALEXIS PARADIS						

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS* (LOC)

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

PUNITIONS - *PENALTIES* (VIS)

MINEURES - *MINORS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	AUTRES - *OTHERS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
6	A22	10:21	1				
7	A47	11:38	2				
15	A50	03:27	3				
17	A22	08:22	3				
3	A55	14:24	3				

PUNITIONS - *PENALTIES* (LOC)

AUTRES - *OTHERS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	MINEURES - *MINORS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
				18	A55	11:38	2
				14	A47	11:37	3
				6	A48	14:37	3

FUSILLADE / *SHOOTOUT* (VIS)

BUT *GOALS*		BUT *GOALS*	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

FUSILLADE / *SHOOTOUT* (LOC)

BUT *GOALS*		BUT *GOALS*	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

OFFICIELS / *OFFICIALS*

(LETTRES MOULÉES)		*(PRINTED LETTERS)*
PATRICE DESMIDT	ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*	RAPHAËL BOIVIN-DU
YOAN JUBINVILLE-LEMAIRE	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	
JEAN-PHILIPPE TRIBOUT	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	
	PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*	
	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*	GABRIEL TREMBLAY

	TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
VIS	45	4	0			4		0		0		1
		0	0									20
LOC												

	GARDIENS No	1re PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	3e PÉRIODE L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	TOTAL B/G	TOTAL L/S	TOTAL MIN
VIS										0	0	45
										0	0	
LOC	1		0		0		0					
	20											

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	OFFICIELS / *OFFICIALS* (LETTRES MOULÉES)	OFFICIELS / *OFFICIALS* *(PRINTED LETTERS)*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
1	SPECTATEURS / *SPECTATORS*: 500	0	JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*	4	DÉBUT / *START*: 17:15:00	1
			JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*		FIN / *END*	
			ANNONCEUR *ANNOUNCER*	ARBITRE *REFEREE*		3e PÉRIODE / *3rd PERIOD* :	
			CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER*	ARBITRE *REFEREE*		TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME* :	
			MARQUEUR *SCOREKEEPER*	SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE* X			

LIGUE